

**MATERI PEMBELAJARAN *ISTIMĀ'* & *KALĀM* DALAM BUKU *TA'LĪM*
AL-LUGHĀH AL-'ARABIYYAH SMP MUHAMMADIYAH KELAS VIII
(ANALISIS MATERI PERSPEKTIF MAHMŪD KĀMIL AN-NĀQAH)**



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

TESIS

Diajukan Kepada Program Magister
Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta
Untuk Memenuhi Sebagian Syarat Memperoleh
Gelar Magister Pendidikan (M.Pd)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Disusun oleh :

Aulia Lina Nashihah
NIM: 18204020014

**PROGRAM STUDI MAGISTER PENDIDIKAN BAHASA ARAB
FAKULTAS ILMU TARBIYAH DAN KEGURUAN
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA**

2022



PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-1872/Un.02/DT/PP.00.9/08/2022

Tugas Akhir dengan judul : MATERI PEMBELAJARAN ISTIMIAH & KALAM DALAM BUKU TAILIM AL-LUGHAH AL-ARABIYYAH SMP MUHAMMADIYAH KELAS VIII (ANALISIS MATERI PERSPEKTIF MAHMUD KAMIL AN-NUQAHAH)

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : AULIA LINA NASHIHAH, S. Pd.
Nomor Induk Mahasiswa : 18204020014
Telah diujikan pada : Selasa, 26 Juli 2022
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR



Ketua Sidang

Dr. H Tulus Musthofa, Lc, MA
SIGNED

Valid ID: 62f0a057a7cd5



Penguji I

Dr. Muhammad Jafar Shodiq, S.Pd.I., M.S.I
SIGNED

Valid ID: 62f08069b4303



Penguji II

Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag.
SIGNED

Valid ID: 62f08490b1b9e



Yogyakarta, 26 Juli 2022
UIN Sunan Kalijaga
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd.
SIGNED

Valid ID: 62f34efe6f44c

PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Aulia Lina Nashihah
NIM : 18204020014
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan benar-benar bebas dari plagiasi. Jika di kemudian hari terbukti plagiasi, maka saya siap ditindak sesuai ketentuan yang berlaku.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA
Yogyakarta, 13 Juli 2022
Saya yang menyatakan,




Aulia Lina Nashihah
NIM : 18204020014

PERNYATAAN KEASLIAN

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Aulia Lina Nashihah
NIM : 18204020014
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Menyatakan bahwa naskah tesis ini secara keseluruhan adalah hasil penelitian/karya saya sendiri, kecuali pada bagian-bagian yang dirujuk sumbernya.

Yogyakarta, 13 Juli 2022
Saya yang menyatakan,



Aulia Lina Nashihah
NIM : 18204020014

SURAT PERNYATAAN BERHIJAB

Yang bertanda tangan di bawah ini:

Nama : Aulia Lina Nashihah
NIM : 18204020014
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga

Dengan ini saya menyatakan tidak akan menuntut (atas photo dengan menggunakan jilbab dalam Ijazah Strata 2 (S2) saya kepada pihak:

Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab
Fakultas : Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga

Jika suatu hari nanti terdapat instansi yang menolak Ijazah tersebut karena penggunaan jilbab.

Demikian surat pernyataan ini saya buat dengan sebenarnya.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 13 Juli 2022

Yang menyatakan,



Aulia Lina Nashihah

NIM : 18204020014

NOTA DINAS PEMBIMBING

Kepada Yth,
Dekan Fakultas Ilmu Tarbiyah dan
Keguruan
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

Assalammu'alaikum wr. wb.

Setelah melakukan bimbingan, arahan, serta koreksi terhadap penulisan tesis yang berjudul:

Materi Pembelajaran *Istīmā'* & *Kalām* Dalam Buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII (Analisis Materi Perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah)

Yang ditulis oleh:

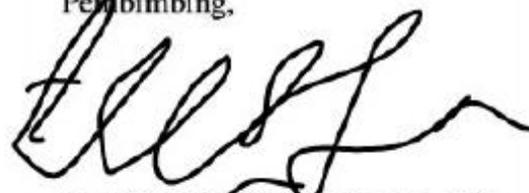
Nama : Aulia Lina Nashihah
NIM : 18204020014
Jenjang : Magister (S2)
Program Studi : Pendidikan Bahasa Arab

Saya berpendapat bahwa tesis tersebut sudah dapat diajukan kepada Program Magister (S2) Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan UIN Sunan Kalijaga untuk diujikan dalam rangka memperoleh gelar Magister Pendidikan (M. Pd).

Wassalammu'alaikum wr. wb.

Yogyakarta, 13 Juli 2022

Pembimbing,



Dr. H. Tulus Musthofa, Lc, MA
NIP. 19590307 199503 1 002

ABSTRAK

Aulia Lina Nashihah. 18204020014. *Materi Pembelajaran Istimā' dan Kalām dalam Buku Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah SMP Muhammadiyah Kelas VIII (Analisis Materi Perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah)*. Tesis. Yogyakarta: Program Magister Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga, 2022.

Penelitian ini bertujuan untuk mengetahui sistematika penulisan dan penyajian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII. Untuk mengetahui sejauh mana kesesuaian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah, dan untuk mengetahui aspek pengembangan materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII ditinjau dari perspektif pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Jenis penelitian ini merupakan penelitian kepustakaan. Sedangkan objek penelitian adalah buku bahan ajar peserta didik kelas VIII mata pelajaran bahasa Arab tingkat SMP Muhammadiyah yang disusun oleh M. Arif Hidayatulloh dan Misbachul Chairil Anwar. Pengumpulan data pada penelitian kepustakaan ini dilakukan melalui dua tahap, tahap pertama yaitu penetapan unit analisis dan penentuan sampling, dengan batasan penetapan unit analisis menggunakan unit proporsional dan unit tematik, sedangkan sampling penelitian ini adalah materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku. Kemudian tahap kedua yaitu pengumpulan dan pencatatan data dilakukan dengan mencatat dan mengklasifikasikan berdasarkan representasi materi *Istimā'* dan *Kalām* kemudian dikaitkan dengan kriteria perspektif pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah secara deskriptif sehingga dapat diketahui porsi materi yang sesuai. Analisis data penelitian ini menggunakan metode analisis isi dan metode interpretasi isi.

Hasil penelitian menunjukkan bahwa: 1) Sistematika penulisan materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku masuk pada kriteria model penulisan yang ketiga yaitu setiap peringkat subjudul ditulis dengan jenis huruf dan letak yang berbeda, serta tidak menggunakan angka dan huruf sebagaimana model pertama dan kedua. 2) Kemudian sistematika penyajian materi *Istimā'* dan *Kalām* telah memenuhi kriteria berdasarkan tiga indikator kelayakan sistematika penyajian sebuah materi; a) Sistematika penyajian, b) Keruntutan penyajian, c) Keseimbangan antar-bab. 3) Persentase mengenai sejauh mana kesesuaian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII ditinjau dari perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah adalah 56,9% dengan cara

menjumlahkan persentase seluruh aspek yang sesuai dengan perspektif dan membaginya sesuai jumlah aspek yang digunakan untuk menganalisis. 4) Aspek pengembangan materi *Istimā'* dan *Kalām* yang dilakukan peneliti berdasarkan hasil analisis materi sesuai dengan perspektif pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah adalah tiga aspek, yaitu a) aspek linguistik dengan ketidaksesuaian dua poin, b) aspek tujuan pembelajaran *Istimā'* dengan ketidaksesuaian sembilan poin dan *Kalām* lima poin, c) aspek soal dan latihan dengan dua poin yang tidak sepenuhnya sesuai.

Kata Kunci: Materi, *Istimā'* dan *Kalām*, Analisis, Mahmūd Kāmil An-Nāqah.



ملخص

أولياء لنا ناصحة. 18204020014. مواد الاستماع والكلام في كتاب "تعليم اللغة العربية" لمدرسة محمدية المتوسطة بصف الثامن (تحليل المواد بمنظور محمود كامل الناقه). رسالة ماجستير. يوكياكارتا: برنامج ماجستير كلية العلوم التربوية وتأهيل المعلمين بجامعة سونان كاليجاغا الإسلامية الحكومية، 2022.

يهدف هذا البحث إلى تحديد منهجيات التأليف والعرض للمادة الاستماع والكلام في كتاب "تعليم اللغة العربية" لمدرسة محمدية المتوسطة بصف الثامن. لمعرفة مدى الاستماع والكلام المادية في كتاب "تعليم اللغة العربية" لمدرسة محمدية المتوسطة بصف الثامن وفقا لمنظور محمود كامل الناقه ، ومعرفة جوانب تطوير المادة الاستماع والكلام في كتاب "تعليم اللغة العربية" لمدرسة محمدية المتوسطة بصف الثامن من منظور محمود كامل الناقه.

هذا النوع من البحث هو بحث في أبحاث المكتبة. أما موضوع البحث فهو كتاباً للمواد التعليمية لطلاب الصف الثامن في مواد اللغة العربية مرحلة المدرسة محمدية المتوسطة من تأليف م. عارف هداية الله و مصباح الخير الأنوار. تم جمع البيانات في هذا البحث على مرحلتين، المرحلة الأولى تحديد وحدة التحليل وتحديد العيّنات ، مع تحديد وحدة التحليل باستخدام الوحدات النسيّية والوحدات الموضوعية، حيث أنّ العيّنات من هذا البحث يعني مادة الاستماع والكلام في الكتاب. ثم المرحلة الثانية، وهي جمع البيانات وتسجيلها ، تتم بالتسجيل والتصنيف يستند إلى نيابة مادة الاستماع والكلام، ثم ترتبط بمعايير منظور محمود كامل الناقه و تفكيره وصفيًا بأنه يمكن معرفة جزء المادة المناسبة.

يستخدم تحليل البيانات في هذا البحث طريقة تحليل المحتوى وطريقة تفسير المحتوى.

تشير نتائج الدراسة إلى أن (١) منهجية تأليف الكتاب لمواد الاستماع والكلام في الكتاب تدخل في ضمن المعيار الثالث لشكل التأليف, أي أن كل مستوى من الترجمة مكتوب بنوع مختلف من الحرف والمكان , ولا يستخدم الأرقام والحروف كأول والثاني. (٢) يكون التقديم المنهجي لمادة الاستماع والكلام قد استوفى المعايير وفقا إلى ثلاثة مؤشرات للاستحقاق العرض المنهجي مادة ما (أ) العرض المنتظم , (ب) العرض المتسق , (ج) التوازن بين الفصول. (٣) بلغت نسبة المدى الاستماع والكلام المادية في كتاب "تعليم اللغة العربية" لمدرسة محمية المتوسطة بصف الثامن من منظور محمود كامل الناقه هي 56,9% بجمع النسبة المئوية لجميع الجوانب التي تتطابق مع المنظور وتقسيمها على عدد الجوانب المستخدمة في التحليل. (٤) جوانب تطوير المادة الاستماع والكلام من قبل الباحث بناءً على نتائج تحليل المواد وفقاً لمنظور أفكار محمود كامل الناقه، هي ثلاثة جوانب، (أ) الجانب اللغوي الذي يتعارض مع نقطتين، (ب) الجانب الأهداف التعلم الاستماع مع اختلاف تسع نقاط والكلام خمس نقاط، (ج) جوانب الأسئلة والتدريبات بنقطتين غير مناسبتين تماماً. الكلمات المفتاحية: المادة ، الاستماع والكلام ، التحليل ، محمود كامل الناقه.

HALAMAN MOTTO

وَمَنْ جَاهَدَ فَإِنَّمَا يُجَاهِدُ لِنَفْسِهِ ^{قُل} (٦) ¹

Artinya : Barang siapa yang bersungguh-sungguh, sesungguhnya kesungguhan tersebut adalah untuk kebaikan dirinya sendiri.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

¹ Ma'had Tahfidh Yanbu'ul Qur'an, *al-Qur'ān al-Quddūs bi ar-Rotsmi al-'Utmāniy* (Kudus: CV. Mubarakatan Toyyibah) Surat al-Ankabūt ayat 6, hlm. 395

HALAMAN PERSEMBAHAN

Tesis ini penulis persembahkan untuk almamater tercinta.

Program Studi Magister

Pendidikan Bahasa Arab

Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan

UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

KATA PENGANTAR

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Segala puji dan syukur kehadiran Allah SWT atas segala limpahan rahmat, hidāyah, dan ināyah-Nya kepada kita semua. Shalawat serta salam tetap terlimpah kepada Nabi Muhammad SAW, beserta semua keluarga dan sahabat-sahabatnya, serta para tābi'īn dan pengikut beliau sampai hari akhir kelak. Āmīn yā Rabbal 'ālamīn.

Atas rahmat dan hidāyah-Nya, penulis dapat menyelesaikan tesis yang berjudul Materi Pembelajaran *Istimā'* dan *Kalām* dalam Buku *Ta'līm Al-Lughah Al-'Arabīyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII (Analisis Materi Perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah). Penulisan karya tulis ilmiah ini bertujuan untuk memenuhi sebagian syarat memperoleh gelar magister pendidikan pada Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

Selama penulisan tesis ini penulis menyadari bahwa tentunya proses tersebut dapat terlaksana tidak terlepas dari bantuan, bimbingan serta semangat dari berbagai pihak yang telah mendukung penulis. Kasih yang tulus serta penghargaan yang setinggi-tingginya kepada :

1. Prof. Dr. Phil Al Makin, S.Ag., M.A., selaku Rektor dari Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.

2. Prof. Dr. Hj. Sri Sumarni, M.Pd., selaku Dekan dari Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
3. Dr. Muhammad Jafar Shodiq, S.Pd.I., M.S.I. selaku Ketua dari Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab dan Dr. Dailatus Syamsiyah, S.Ag., M.Ag. selaku Sekretaris dari Program Studi Magister Pendidikan Bahasa Arab Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta.
4. Dr. H. Tulus Musthofa, Lc, MA selaku Dosen Pembimbing Tesis yang telah bersedia memberikan bimbingan, wawasan juga arahan yang tiada henti selama penyusunan tesis ini.
5. Dr. H. Zainal Arifin Ahmad, M.Ag., selaku Dosen Penasihat Akademik yang telah memberikan dorongan juga bimbingan dari awal semester memulai perkuliahan hingga akhir.
6. Seluruh civitas akademika, Guru Besar, Dosen serta Pegawai Program Studi Magister Fakultas Ilmu Tarbiyah dan Keguruan Universitas Islam Negeri Sunan Kalijaga Yogyakarta yang telah turut serta membantu dalam memberikan pelayanan selama proses penyusunan tesis ini.
7. Suami tercinta Mahmud Ibnu Sidiq yang tidak bosan memberi nasehat, motivasi, kritik, saran dan semangat pada penulis untuk segera menyelesaikan karya tulis ilmiah ini.
8. Ayahanda Ma'ruf dan Sidik Nursiyanto, Ibunda Yusrin dan Sri Wahyuni Hidayati, Adik Muhammad Faqih El Hakim dan Wildan yang tak pernah berhenti memberikan do'a serta dukungan dalam penyelesaian tesis ini.
9. Teman-teman seperjuangan PBA Pasca Kelas A1 yang sudah sama-sama berjuang dari awal hingga akhir, semangat, kerjasama dan kenangan yang tidak bisa dijelaskan.
10. Serta semua pihak yang telah memberikan dukungan, semangat dan motivasi dalam hidup penulis yang tidak bisa penulis sebutkan satu persatu.

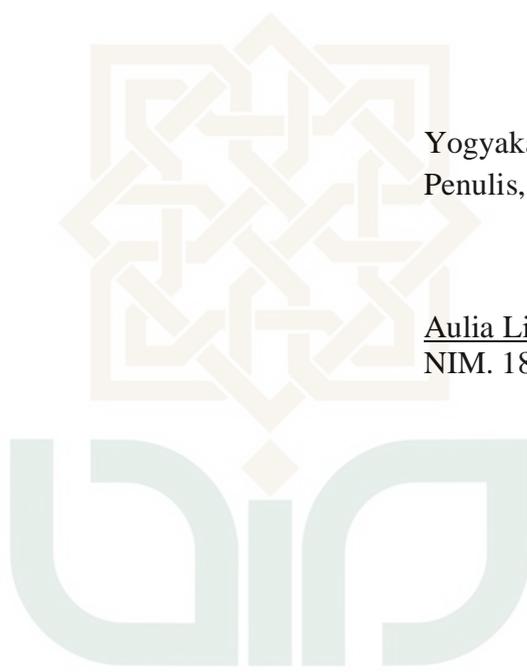
Penulis berdo'a semoga segala bentuk dukungan yang telah diberikan oleh semua pihak terkait, tercatat sebagai amal baik dan kelak akan mendapatkan balasan yang berlipat dari Allah SWT. Penulis juga berharap dengan selesainya penyusunan karya ilmiah ini akan ada manfaat serta kontribusi positif yang dapat diambil guna kemajuan dunia pendidikan.

Yogyakarta, 29 Juli 2022

Penulis,

Aulia Lina Nashihah

NIM. 18204020014



STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR ISI

HALAMAN JUDUL	i
HALAMAN PENGESAHAN	ii
SURAT PERNYATAAN KEASLIAN	iii
SURAT PERNYATAAN BEBAS PLAGIASI.....	iv
SURAT PERNYATAAN BERJILBAB	v
NOTA DINAS PEMBIMBING	vi
ABSTRAK	vii
HALAMAN MOTTO	xi
HALAMAN PERSEMBAHAN	xii
KATA PENGANTAR	xiii
DAFTAR ISI	xvi
PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN	xviii
DAFTAR TABEL	xxii
DAFTAR GAMBAR	xxiii
BAB I PENDAHULUAN	1
A. Latar Belakang	1
B. Rumusan Masalah.....	7
C. Tujuan Penelitian	8
D. Kegunaan Penelitian	8
E. Tinjauan Pustaka	9
F. Metode Penelitian	16
G. Sistematika Pembahasan	24
BAB II KAJIAN TEORI	26

A. Tokoh Mahmud Kamil An-Naqah	26
B. Pemikiran Mahmud Kamil An-Naqah dalam Pembelajaran <i>Istimā'</i> ...	27
C. Pemikiran Mahmud Kamil An-Naqah dalam Pembelajaran <i>Kalām</i>	36
D. Buku <i>Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah</i>	46
E. Analisis Bahan Ajar	47
F. Instrumen Penelitian Analisis Materi Perspektif Mahmud Kamil An-Naqah	54
BAB III DESKRIPSI UMUM OBJEK PENELITIAN	66
A. Deskripsi Buku Ajar <i>Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah</i> SMP Muhammadiyah Kelas VIII	66
B. Latar Belakang Penyusunan Buku	68
C. Profil Kontributor atau Penulis Buku	70
D. Ciri Khas Buku	72
E. Komponen Isi Buku	73
F. Deskripsi Materi Pembelajaran <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i> dalam Buku	83
BAB IV HASIL PENELITIAN DAN PEMBAHASAN	86
A. Sistematika Penulisan dan Penyajian Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i> dalam Buku	86
B. Kesesuaian Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i> dengan Perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah	102
C. Aspek Pengembangan Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i> ditinjau dari Pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah	128
BAB V KESIMPULAN DAN PENUTUP	145
A. Kesimpulan	145
B. Saran	148
C. Penutup	149
DAFTAR PUSTAKA	151

PEDOMAN TRANSLITERASI ARAB LATIN

Sesuai dengan SKB Menteri Agama RI, Menteri Pendidikan dan
Kebudayaan RI No. 157/1987 dan No. 0593b/1987.

Tertanggal 22 Januari 1988

A. Konsonan Tunggal

Huruf Arab	Nama	Huruf Latin	Keterangan
أ	alif	tidak dilambangkan	tidak dilambangkan
ب	ba	B	Be
ت	ta	T	Te
ث	ša	š	es (dengan titik di atas)
ج	jim	J	Je
ح	ħa	ħ	ha (dengan titik di bawah)
خ	kha	Kh	ka dan ha
د	dal	D	De
ذ	žal	Ž	zet (dengan titik di atas)
ر	ra	R	Er
ز	zai	Z	Zet
س	sin	S	Es
ش	syin	Sy	es dan ye
ص	šad	š	es (dengan titik di bawah)
ض	ḍad	ḍ	de (dengan titik di bawah)
ط	ṭa	ṭ	te (dengan titik di bawah)
ظ	žā	ž	zet (dengan titik di bawah)
ع	'ain	...'	koma terbalik diatas
غ	gain	G	Ge

ف	fa	F	Ef
ق	qaf	Q	Qi
ك	kaf	K	Ka
ل	lam	L	El
م	mim	M	Em
ن	nun	N	En
و	wau	W	We
ه	ha	H	Ha
ء	hamzah	... / ...	Apostrof
ي	ya	Y	Ye

B. Konsonan Rangkap

Konsonan rangkap, termasuk tanda *syaddah*, ditulis rangkap, contoh:

أَحْمَدِيَّةَ *Aḥmadiyyah*

C. Ta' Marbutah di Akhir Kata

1. Bila dimatikan ditulis, kecuali untuk kata-kata Arab yang sudah terserap menjadi Bahasa Indonesia, seperti *salat*, *zakat*, dan sebagainya.

جَمَاعَةٌ ditulis *jamā'ah*

2. Bila dihidupkan ditulis t.

D. Vokal Pendek

Fathah ditulis a, kasrah ditulis ī, dan dammah ditulis ū.

E. Vokal Panjang

A panjang ditulis ā , I panjang ditulis ī, dan u panjang ditulis u, masing-masing dengan tanda hubung (-) di atasnya.

F. Vokal-vokal Rangkap

1. Fathah dan yā mati ditulis ai, contoh:

بَيْنَكُمْ *Bainakum*

2. Fathah dan wāwu mati ditulis au, contoh:

قَوْل *Qaul*

G. Vokal-vokal yang Berurutan dalam Satu Kata, dipisahkan dengan

Apostrof (‘)

أَنْتُمْ *A’antum*

مُؤَنَّث *Mu’annas*

H. Kata Sandang Alif dan Lam

1. Bila diikuti huruf Qamariyah, contoh:

الْقُرْآن *Al-Qur’ān*

الْقِيَّاس *Al-Qiyās*

2. Bila diikuti huruf *Syamsiyah* ditulis dengan menggandakan huruf *Syamsiyyah* yang mengikutinya, serta menghilangkan huruf (el) nya.

السَّمَاء *As-Samā’*

الشَّمْس *Asy-Syams*

I. Huruf Besar

Penulisan huruf besar disesuaikan dengan EYD.

J. Penulisan Kata-Kata dalam Rangkaian Kalimat

1. Dapat ditulis menurut penulisannya.

ذَوِي الْقُرُوضِ ditulis *Żawi al-furūd*

2. Dapat ditulis menurut bunyi atau pengucapannya dalam rangkaian tersebut, contoh:

أَهْلُ السُّنَّةِ ditulis *Ahl as-Sunah*

شَيْخُ الْإِسْلَامِ ditulis *Syaikh al-Islām* atau *Syaikhul-Islām*

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR TABEL

Tabel 1 : Komponen Isi Buku	73
Tabel 2 : KI dan KD Semester Gasal Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	92
Tabel 3 : KI dan KD Semester Genap Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	93
Tabel 4 : Daftar Ketersediaan Materi Pendukung Pembelajaran	98
Tabel 5 : Analisis Aspek-aspek Utama dalam Pembelajaran <i>Istimā'</i>	102
Tabel 6 : Analisis Aspek-aspek Utama dalam Pembelajaran <i>Kalām</i>	104
Tabel 7 : Analisis Aspek Psikologis pada Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	105
Tabel 8 : Analisis Aspek Budaya pada Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	108
Tabel 9 : Analisis Aspek Didaktif pada Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	110
Tabel 10 : Analisis Aspek Linguistik pada Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	114
Tabel 11 : Analisis Tujuan Pembelajaran Materi <i>Istimā'</i>	116
Tabel 12 : Analisis Tujuan Pembelajaran Materi <i>Kalām</i>	118
Tabel 13 : Kesimpulan Hasil Analisis Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	124
Tabel 14 : Dasar Pengembangan Materi <i>Istimā'</i> dan <i>Kalām</i>	144

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

DAFTAR GAMBAR

Gambar 1 : Penulisan Judul Materi <i>Istimā'</i>	88
Gambar 2 : Penulisan Sub-judul Materi <i>Istimā'</i>	88
Gambar 3 : Penulisan Sub-judul Materi <i>Kalām</i>	89
Gambar 4 : Contoh Uraian Pembangkit Motivasi	90
Gambar 5 : Contoh Materi Prasyarat	91
Gambar 6 : Melafalkan Kata dengan Benar Terkait Topik	95
Gambar 7 : Menyajikan Arti Kosakata Terkait Topik	96
Gambar 8 : Menyajikan Dialog Terkait Topik	96
Gambar 9 : Contoh Materi <i>Kalām</i> BAB I	99
Gambar 10 : Contoh Materi <i>Kalām</i> BAB II	99
Gambar 11 : Contoh Materi <i>Istimā'</i> BAB VIII	101
Gambar 12 : Contoh Materi <i>Kalām</i> BAB VIII	102

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang Masalah

Secara umum kemahiran berbahasa terbagi menjadi empat bagian dengan urutan; menyimak (*Mahārah Al-Istimā'*), berbicara (*Mahārah Al-Kalām*), membaca (*Mahārah Al-Qirā'ah*) dan yang terakhir adalah menulis (*Mahārah Al-Kitābah*).² Pembelajaran bahasa Arab pada tingkat pemula tidak menekankan pada pengetahuan bahasa, akan tetapi lebih menekankan pada kemampuan berbahasa, baik lisan maupun tulisan.³ Keempat kemahiran tersebut terbagi menjadi reseptif dan produktif, kemahiran reseptif yaitu kemahiran untuk memahami pembicaraan orang lain dan memahami bacaan (menyimak dan membaca), sedangkan kemahiran produktif yaitu kemahiran menggunakan bahasa sebagai alat komunikasi lisan maupun tulisan (berbicara dan menulis).⁴

Kemahiran mendengar merupakan kemahiran pertama yang dialami oleh manusia. Kemudian yang terpenting setelah mendengar maka manusia akan mengungkapkan apa yang telah ia dengar melalui kemahiran berbicara. inilah alasan mengapa *Mahārah Al-Istimā'* dan *Mahārah Al-Kalām* didahulukan daripada *Mahārah Al-Qirā'ah* dan *Mahārah Al-Kitābah* tentunya dalam pembelajaran bahasa. Dalam proses pemerolehan

² Munawwarah & Zulkifli, "Pembelajaran Keterampilan Menulis (*Maharah al-Kitabah*) dalam Bahasa Arab" dalam *Jurnal Loghat Arabi: Jurnal Bahasa Arab & Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 1, No. 2, hlm 23

³ *Ibid.*,

⁴ Muhamad Fathoni, "Pembelajaran *Mahārah Al-Istimā'*" dalam *Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam*, Vol. 1, No. 1, Juni 2018, hlm. 200

bahasa (*Iktisābu Al-Lughah*) dimulai dengan mendengarkan, hal-hal yang terdengar disimpan dalam memori bahasa dalam otak manusia kemudian setelah itu dituturkan kembali oleh manusia melalui tutur kata. Setelah manusia mampu mendengar dan bertutur, kemudian ia memulai untuk membaca dan menulis.⁵

Definisi *Istimā'* secara bahasa adalah dari kata *Istama'a*, *Sam'an*, *Sim'an*, *Samā'an*, *Samā'atan*, *Samā'iyatan* yang artinya adalah mendengar. *Istimā'* juga diartikan *Isgho*, yang artinya mendengarkan, memperhatikan atau menguping.⁶ *Istimā'* adalah mengenali suara, memahami, menganalisis, menginterpretasi, mempraktikkan, mengkritik, dan mengevaluasi materi yang didengarkan.⁷

Istimā' adalah mendengarkan materi dengan pemahaman serta menguasai sebuah uraian yang akan menimbulkan gagasan darinya. Kemahiran menyimak (*Mahārah Al-Istimā'*) adalah kemampuan seseorang dalam mencerna atau memahami kata tentang perbedaan-perbedaan bunyi unsur-unsur kata (*fonem*) dengan unsur-unsur lainnya menurut *Makhraj Huruf* yang benar, baik langsung dari penutur aslinya (*An-Nāṭiq*) maupun melalui rekaman.⁸

⁵ Cahya Edi Setyawan, "Konsep Landasan Teori dan Rancangan Silabus Pembelajaran *Mahārah Al-Istimā'* di Perguruan Tinggi" dalam *Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam*, Vol. 7, No. 1, Juni 2018, hlm. 160

⁶ Fairuz Abadi, *al-Qomus al-Muhith*, (Beirut: Muassasah ar-Risalah, 1987) hlm. 943-944

⁷ Ali Ahmad Madkur, *Tadris Funun al-Lughah al-'Arabiyyah*, (Kairo: Dar al-Fikr al-'Arabiyy, 2006) hlm. 84

⁸ Alam Budi Kusuma, dkk, "Teori Dasar Maharatul *Istimā'* dan Pengajarannya di Perguruan Tinggi", dalam *Annual International Symposium On Arabic Language, Culture and Literature (AISALL) Proceeding*, 2020, hlm. 23

Sedangkan kemahiran berbicara (*Mahārah Al-Kalām*) adalah kemampuan menyampaikan/mengungkapkan bunyi-bunyi artikulasi atau kata-kata untuk pikiran seperti ide, pendapat, keinginan, atau perasaan kepada mitra berbicara.⁹ Berbicara merupakan suatu sistem tanda-tanda yang dapat didengar dan dilihat serta memanfaatkan sejumlah otot dan jaringan tubuh manusia. Tujuannya ialah untuk menyampaikan pikiran dalam rangka memenuhi kebutuhannya.¹⁰

Dengan begitu *Mahārah Al-Kalām* merupakan kemampuan produktif seseorang untuk menggunakan bunyi-bunyi bahasa Arab (*Al-Aṣwāt Al-'Arabiyyah*) secara tepat dengan menggunakan tata bahasa (*Qawā'id An-Nahwiyyah wa As-Ṣarfīyyah*), dan mengatur penyusunan kata demi kata sehingga dapat digunakan untuk mengungkapkan apa yang ingin dikatakan.¹¹

Pada umumnya, materi-materi pelajaran tersusun dalam buku teks (*textbook*), dan sebuah buku teks haruslah mempunyai tujuan yang jelas sesuai dengan tujuan pembelajaran yang akan dicapai.¹² Kemudian, faktor penggunaan buku teks dalam pembelajaran juga menjadi sesuatu yang urgen karena perannya yang menjadi acuan untuk pendidik, hingga saat ini

⁹ Ulin Nuha, *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. (Yogyakarta: Diva Press, 2016), hlm 89.

¹⁰ Rizqa Barokatunnisa, "Pengembangan Program Matrikulasi Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah", dalam *Jurnal Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan*, Vol. 3, No. 2, Desember 2019, hlm. 22

¹¹ Nurlaila, "Mahārah Al-Kalām dan Problematika Pembelajarannya" dalam *Jurnal al-Af'idah*, Vol. 4, No. 2, September 2020, hlm. 57

¹² Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran...* hlm. 108

masih menjadi instrumen yang cukup menentukan keberhasilan pembelajaran.¹³

Penyedia buku teks untuk pembelajaran bahasa Arab di Indonesia muncul dari berbagai lembaga pendidikan maupun individu pegiat bahasa Arab, salah satunya yaitu lembaga pendidikan yayasan Muhammadiyah. Majelis pendidikan dasar dan menengah pimpinan pusat Muhammadiyah menerbitkan buku teks sebagai bahan ajar bahasa Arab untuk beberapa level pendidikan dari dasar sampai menengah yang digunakan oleh seluruh lembaga pendidikan Muhammadiyah yang ada di Indonesia. Buku tersebut adalah *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* Pendidikan Bahasa Arab baik untuk SMP ataupun SMA Muhammadiyah.

Pada Yayasan Muhammadiyah, mata pelajaran bahasa Arab tergabung dan menjadi satu kesatuan dengan mata pelajaran Pendidikan Agama Islam serta memiliki kurikulum sendiri bernama ISMUBA (al-Islam, Muhammadiyah dan Bahasa Arab). Salah satu lembaga pendidikan yang menggunakan bahan ajar/buku teks tersebut adalah SMP Muhammadiyah 9 Yogyakarta. Mata pelajaran bahasa Arab di lembaga pendidikan ini diberi waktu dua jam pelajaran di setiap minggunya. Materi dalam buku ini disajikan ke dalam BAB secara tematik, dan pada tiap tema pembahasan dibagi lagi ke dalam empat keterampilan berbahasa yaitu (*Istimā'*, *Kalām*, *qira'ah* dan *kitabah*) kemudian diakhiri dengan evaluasi pembelajaran setiap tema.

¹³ *Ibid.*, hlm 106

Buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* kelas VIII ini selalu menempatkan materi pembelajaran *Istimā'* di awal pembahasan dengan menyajikan *mufradat* dalam bahasa Arab tanpa artinya serta gambar-gambar yang sesuai dengan *mufradat* tersebut beserta perintah untuk mendengarkan dan mengulangi (اسمع و أعد). kemudian diikuti dengan latihan menghubungkan gambar dengan *mufradat* yang sesuai atau menghubungkan kosa kata berbahasa Arab dengan artinya.

Sedangkan materi untuk pembelajaran *Kalām* disajikan dengan bentuk percakapan yang terdiri dari dua tema (الحوار ١ & الحوار ٢) dan selalu ditempatkan setelah materi bacaan beserta latihannya. Kemudian latihan dari pembelajaran *Kalām* ini berupa perintah untuk mempraktekkan percakapan (*hiwar*) dengan teman sebaya sebagaimana dalam contoh yang telah ditampilkan. Ada juga latihan yg dihadirkan dalam bentuk menghubungkan pertanyaan dan jawaban yang sesuai, juga perintah untuk melengkapi suatu percakapan dengan adanya petunjuk gambar di sampingnya.

Mulai tahun ajaran 2017/2018 Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah menerbitkan buku pelajaran pendidikan ISMUBA, khususnya Bahasa Arab sebagai buku pegangan siswa pada sekolah dan madrasah Muhammadiyah di seluruh Indonesia sampai saat ini. Padahal Kementerian Agama juga menerbitkan buku pelajaran untuk mata pelajaran Bahasa Arab agar diterapkan di seluruh madrasah yang ada di Indonesia. Lalu apa yang membuat yayasan

Muhammadiyah memilih untuk menerbitkan buku pelajaran sendiri khususnya pada pendidikan ISMUBA yang di dalamnya termasuk Bahasa Arab.

Dari hal ini penulis melihat adanya hal menarik yang terdapat pada buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah khususnya kelas VIII. Untuk mengetahui sejauh mana kesesuaian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku tersebut, penulis menggunakan perspektif dari salah seorang pakar dalam bidang bahasa Arab asal Mesir, khususnya dalam bidang pendidikan, metode pengajaran, dan kurikulum yaitu Dr. Mahmud Kamil Hasan an-Naqah atau yang populer dikenal dengan nama Dr. Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Penelitian terhadap buku dengan perspektif beliau ini sangatlah dibutuhkan karena buku ini telah digunakan oleh seluruh lembaga pendidikan di bawah naungan Yayasan Muhammadiyah secara bertingkat, sejauh mana kesesuaian dari segi materi khususnya keterampilan berbahasa pada tahap awal yaitu *Istimā'* dan *Kalām* yang disajikan dalam buku ini menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Dasar dalam pemilihan tokoh bahasa Arab Mahmūd Kāmil An-Nāqah sebagai perspektif dalam penelitian ini adalah karena beliau merupakan penutur asli bahasa Arab yang telah memberikan wawasan beliau mengenai bagaimana seharusnya penyusunan materi pembelajaran bahasa Arab khususnya *Istimā'* dan *Kalām* untuk penutur non-Arab melalui buku karangan beliau yang berjudul "*Al-Kitāb Al-Asāsiy Lita'līmi*

Al-Lughah Al-'Arabiyyah Li An-Nātiqīna Bilughāt Ukhra; I'dādihi-Tahlīli-Taqwīmihī" dan juga sebagai ahli di bidang pendidikan, metode pengajaran dan kurikulum bahasa Arab, Sehingga dalam penelitian ini penulis menggunakan judul, "**Materi Pembelajaran *Istimā'* dan *Kalām* dalam Buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII (Analisis Materi Perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah)**". Dengan adanya penelitian ini diharapkan dapat menjadi rujukan bagi lembaga pendidikan di bawah yayasan Muhammadiyah yang menggunakan buku ini sebagai buku pokok pada mata pelajaran bahasa Arab.

B. Rumusan Masalah

Berdasarkan latar belakang masalah di atas, masalah dalam penelitian ini dirumuskan sebagai berikut :

1. Bagaimana sistematika penulisan dan penyajian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim al-Lughah al 'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII ?
2. Sejauh mana kesesuaian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim al-Lughah al 'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah ?
3. Bagaimana pengembangan materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim al-Lughah al 'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII ditinjau dari perspektif pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah?

C. Tujuan Penelitian

Berdasarkan rumusan masalah di atas, maka yang akan menjadi tujuan dalam penelitian ini sebagai berikut :

1. Untuk mengetahui sistematika penulisan dan penyajian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim al-Lughah al 'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII.
2. Untuk mengetahui sejauh mana kesesuaian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim al-Lughah al 'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.
3. Untuk mengetahui aspek pengembangan materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim al-Lughah al 'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII ditinjau dari perspektif pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

D. Kegunaan Penelitian

Harapan penulis terhadap penelitian ini dapat memberikan kontribusi yang bermanfaat baik secara teoritis maupun praktis dengan rincian sebagai berikut :

1. Kegunaan Teoritis

Secara teoritis, manfaat yang sekiranya dapat diperoleh dari penelitian ini adalah: rancangan pada tahap awal terkait konsep materi/bahan ajar mata pelajaran bahasa Arab khususnya *Istimā'* dan

Kalām yang diterapkan di Indonesia ditinjau dari perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah, salah satu pakar bahasa Arab bidang pendidikan dan pengajaran.

2. Kegunaan Praktis

- a. Secara praktis penelitian ini diharapkan berguna sebagai dasar dan rujukan untuk pengembangan materi pada mata pelajaran bahasa Arab khususnya *Istimā'* dan *Kalām* di lembaga pendidikan yang menggunakan buku ini terutama yayasan Muhammadiyah.
- b. Bagi peneliti dapat menambah wawasan dan pengalaman baru mengenai cara mengidentifikasi dan menganalisis sejauh mana kesesuaian materi pembelajaran *Istimā'* dan *Kalām* yang diterapkan di Indonesia khususnya yayasan Muhammadiyah ditinjau dari perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah, kemudian lebih lanjut memberi masukan kepada yayasan mengenai alternatif materi *Istimā'* dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

E. Tinjauan Pustaka

Setelah melakukan kajian berbagai jenis pustaka baik itu tesis maupun jurnal, terdapat beberapa penelitian yang terkait dengan tema peneliti. Adapun penelitian yang relevan dengan judul yang ditulis oleh peneliti, diantaranya :

Pertama, Jurnal yang ditulis oleh Syindi Oktaviani R. Tolinggi dalam Jurnal *Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab* dan

Kebahasaaraban yang berjudul “Konstruksi Epistemologi Kurikulum Pendidikan Bahasa Arab Perspektif Mahmud Kamil An-Naqoh”.¹⁴ Penelitian dalam jurnal ini bertujuan untuk mengkaji tentang epistemologi kurikulum bahasa Arab perspektif Mahmud Kamil An-Naqoh. Jenis penelitian ini adalah kajian pustaka. Hasil akhir dari penelitian dalam jurnal ini adalah ditemukannya empat aspek dasar yang menjadi landasan penyusunan kurikulum bahasa Arab perspektif Mahmud Kamil An-Naqoh, yaitu: 1) dasar linguistik (*Al-Lughawiyah*), 2) dasar sosial-budaya (*Aš-Šaqafiyah*), 3) dasar psikologi (*An-Nafsiyyah*), 4) dasar edukatif (*At-Tarbawiyah*). Akan tetapi dari ke empat pembagian tersebut, Mahmud Kamil An-Naqoh masih membaginya lagi menjadi lima bagian, yaitu: 1) pengalaman dan praktik bahasa (*Al-Khibroh Al-Lughawiyah Wa Al-Mumārosah*), 2) sifat bahasa Arab (*Tobi’atu Al-Lughah Al-‘Arabiyyah*), 3) sosial-budaya Arab (*Aš-Šaqofah Al-‘Arabiyyah*), 4) sifat pembelajar bahasa peserta didik (*Tobi’atu Al-Muta’allimīn Lillughah*), dan 5) sifat pengajaran bahasa Arab sebagai bahasa asing (*Tobi’atu ‘Amaliyatu Ta’līm Al-‘Arabiyyah Bi’tibārohā Lughah Ajnabiyyah*). Sehingga dari dasar epistemologi tersebut terumuskan lima komponen kurikulum menurut Mahmud Kamil An-Naqoh, yaitu: 1) tujuan (*Al-Ahdāf*), 2) isi/materi (*Al-Muhtawā*), 3) metode (*At-Turuqu*), 4) panduan pengajar/guru bahasa Arab (*Dalīlu Mu’allim Al-Lughah Al-‘Arabiyyah*), dan 5) evaluasi (*At-Taqwīm*). Adapun perbedaan yang mencolok dengan peneliti adalah objek

¹⁴ Syindi Oktaviani R. Tolinggi “Konstruksi Epistemologi Kurikulum Pendidikan Bahasa Arab Perspektif Mahmud Kamil An-Naqoh” dalam *Jurnal Alfazuna: Jurnal Pembelajaran Bahasa Arab dan Kebahasaaraban*, Vol. 05, No. 1, Desember 2020

penelitiannya karena peneliti menganalisis materi *Istimā'* dan *Kalām* yang ada dalam buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah sedangkan Syindi Oktaviani R. Tolinggi mengkaji tentang epistemologi kurikulum pendidikan bahasa Arab dengan perspektif Mahmud Kamil An-Naqoh.

Kedua, Jurnal yang ditulis oleh Yazid Hady, dalam jurnal al-Mahāra Jurnal Pendidikan Bahasa Arab yang berjudul “Pembelajaran Mahārat al-Kalām Menurut Rusdy Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil an-Nâqah”.¹⁵ Jurnal ini menyimpulkan bahwa penggunaan metode dan strategi yang tepat akan berpengaruh terhadap hasil dari tujuan pembelajaran bahasa. Sedangkan output dari jurnal ini berupa klasifikasi desain pembelajaran mahārat al-kalām berdasarkan teori pembelajaran bahasa Arab untuk penutur non-Arab menurut Rusdy Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil an-Nâqah. Mulai dari tujuan pembelajaran, metode pengajaran, materi / bahan ajar, urgensi pembelajaran mahārat al-kalām, faktor-faktor penghambat, peran guru dalam pembelajaran, dan juga unsur-unsur penting dalam pembelajaran mahārat al-kalām. Jelas terlihat bahwa persamaan dengan penelitian ini adalah variabel yang digunakan yaitu mahārat al-kalām juga perspektif dari Mahmūd Kāmil An-Nāqah. Namun sangat berbeda dengan peneliti yang mengambil dua variabel yakni *Istimā'* wal *kalām* pada objek penelitian buku ajar, dan hanya

¹⁵ Yazid Hadi, “Pembelajaran Mahārat al-Kalām Menurut Rusydi Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil an-Nâqah” dalam *Jurnal al-Mahāra Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 5, No. 1, Juni 2019 M/1440 H

mengambil dari perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah saja, tidak digabung dengan perspektif Rusydi Ahmad Thu'aimah.

Ketiga, Jurnal yang ditulis oleh Mohamad Sarip, Zainal Rafli, dan Aceng Rahmat dalam *International Journal of Humanities and Cultural Studies* yang berjudul “Arabic Speaking Material Design Using Content and Language Integrated Learning (CLIL)”.¹⁶ Penelitian dalam Jurnal ini mengembangkan desain materi untuk keterampilan berbicara bahasa Arab berbasis CLIL yang dirancang sesuai dengan kebutuhan mahasiswa Universitas Negeri Jakarta yang digabungkan pada materi al-Qur'an Hadits, Akhlak, Fiqih, dan Tsaqofah sebagai mata kuliah utama Kalām yang menekankan pada kemampuan berbicara bahasa Arab. Perancangan desain materi berbasis CLIL memiliki empat komponen utama yaitu; isi, teori, komunikasi dan budaya. Hasil uji lapangan, persepsi ahli dan mahasiswa terhadap desain materi yang dikembangkan dapat dikatakan berhasil karena; a) desain materi yang dikembangkan didasarkan pada kebutuhan mahasiswa, b) penerapan keempat komponen berbasis CLIL dalam kegiatan pembelajaran dapat memotivasi mahasiswa untuk mengembangkan kemampuan berbicara bahasa Arab, c) mengintegrasikan keempat aspek bahasa dan keterampilan berbahasa. Uji efektifitas desain materi yang dikembangkan ini dinilai efektif dengan hasil uji-t yang memiliki rata-rata tinggi, oleh karena itu desain materi ini dapat digunakan sebagai desain alternatif dan sumber belajar untuk meningkatkan

¹⁶ Mohamad Sarip, dkk, “Arabic Speaking Material Design Using Content and Language Integrated Learning (CLIL)” dalam *International Journal of Humanities and Cultural Studies*, Vol. 5, No. 1, Juni 2018

kemampuan berbicara bahasa Arab mahasiswa. Penelitian yang dilakukan oleh Mohamad Sarip, dkk memiliki kesamaan dengan peneliti pada fokus pembahasan yaitu materi keterampilan berbicara, akan tetapi perbedaannya terletak pada metode penelitian, perspektif yang digunakan serta tambahan variabel Istimā', penelitian yang dilakukan oleh Mohamad Sarip dkk ini mengembangkan materi keterampilan berbicara menggunakan acuan Content and Language Integrated Learning (CLIL). Sedangkan peneliti melakukan penelitian pustaka terhadap buku Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah SMP Muhammadiyah kelas VIII dan menganalisis materi pembelajaran Istimā' dan Kalām perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Keempat, Tesis berbahasa Arab yang ditulis oleh Akmal Firdaus Sultra Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana Universitas Islam Negeri Maulana Malik Ibrahim Malang tahun 2016 yang berjudul “فِكْرَةُ مَحْمُودِ كَامِلِ النَّاقَةِ فِي تَعْلِيمِ مَهَارَاتِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لَغَيْرِهَا”¹⁷. Tesis ini mendeskripsikan empat pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah pada seluruh komponen pembelajaran mulai dari tujuan, komponen dan strategi pada empat keterampilan bahasa Arab, yaitu : 1) Pembelajaran keterampilan menyimak (*Mahārah Al-Istimā'*), 2) Pembelajaran keterampilan berbicara (*Mahārah Al-Kalām*), 3)

¹⁷ Akmal Firdaus Sultra, *Pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah dalam Pembelajaran Keterampilan-keterampilan Bahasa Arab bagi selain Penutur Asli*, (Tesis: Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana UIN Maulana Malik Ibrahim Malang tahun 2016)

Pembelajaran keterampilan membaca (*maharah qira'ah*), 4) Pembelajaran keterampilan menulis (*maharah kitabah*). Dalam penelitian yang dilakukan oleh Akmal Firdaus Sultra ini memiliki kesamaan pada pembahasan perspektif tokoh yang digunakan yaitu Mahmūd Kāmil An-Nāqah, akan tetapi pembahasan dalam tesis tersebut memiliki perbedaan subjek dan keluasan bidang yang dibahas dengan penelitian ini. Perbedaannya terletak pada penggunaan buku sebagai subjek penelitian, penulis menggunakan buku ajar *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah sedangkan penelitian Akmal Firdaus Sultra menggunakan beberapa buku karangan Mahmūd Kāmil An-Nāqah, diantaranya adalah buku beliau yang berjudul “تَعْلِيمُ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ لِلنَّاطِقِينَ بِلُغَاتٍ أُخْرَى؛ أَسْسُهُ - طُرُقُ تَدْرِيسِهِ” dan “أَسَاسِيَّةُ تَعْلِيمِ اللُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ وَالتَّرْبِيَةِ الدِّينِيَّةِ - مَدَاخِلُهُ - طُرُقُ تَدْرِيسِهِ”.

Kelima, Dokumentasi seminar/konferensi yang ditulis oleh Mahmūd Kāmil An-Nāqah dalam seminar/konferensi yang diselenggarakan oleh Organisasi Islam untuk Pendidikan, Ilmu Pengetahuan dan Kebudayaan (ISESCO) dengan tema “*Al-Lughah Al-'Arabiyyah Ilā Aina?*”¹⁸ Dalam dokumentasi ini, pemateri dalam seminar/konferensi mengusulkan seperangkat prinsip, dasar, ketetapan dan spesifikasi yang membantu dalam penentuan komposisi kebahasaan dan penyusunan bahan ajar untuk pembelajaran bahasa Arab. Ada empat aspek

¹⁸ Mahmud Kamil An-Naqah, “*Al-Lughah Al-'Arabiyyah Ilā Aina?*” dokumentasi seminar/konferensi diselenggarakan oleh Organisasi Islam untuk Pendidikan, Ilmu Pengetahuan dan Kebudayaan (ISESCO), Vol. 1, No. 1, 2005

penting yang menjadi dasar dari setiap materi atau buku dalam pembelajaran bahasa Arab, yaitu aspek psikologis, aspek budaya, aspek pendidikan, dan aspek kebahasaan/linguistik. Pemateri dalam seminar/konferensi menunjukkan bahwa aspek-aspek ini saling terkait, mempengaruhi satu sama lain dan tidak bisa dipisahkan. Oleh karena itu, menghubungkan dan mengulang dalam membahasnya adalah hal yang umum dan logis. Persamaan dokumentasi seminar/konferensi yang ditulis oleh Mahmud Kamil An-Naqah dengan penelitian ini adalah fokus pembahasan yang menekankan pada bagaimana menyusun bahan ajar yang baik untuk pembelajar non-Arab. Sedangkan perbedaannya adalah seminar/konferensi hanya mengungkap tentang penyusunan bahan ajar yang baik untuk pembelajar non-Arab, sedangkan penelitian ini menganalisis materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII yang ditinjau dari perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Dari beberapa kajian pustaka tersebut di atas, dapat disimpulkan bahwa penelitian yang dilakukan penulis belum pernah dilakukan oleh orang lain dan *output* dari penelitian ini berupa pengembangan materi *Istimā'* dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah dari hasil analisis materi pada buku ajar *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* Pendidikan Bahasa Arab SMP Muhammadiyah Kelas VIII yang diterbitkan oleh Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah. Karena perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah ini penting untuk dijadikan acuan

terhadap penyusunan materi bahasa Arab khususnya *Mahārah Al-Istimā'* dan *Al-Kalām* yang ada di Indonesia karena wawasan beliau sebagai penutur asli bahasa Arab dan beberapa tulisan beliau mengenai penyusunan materi ajar untuk pembelajar non-Arab. Dengan demikian, penulis yakin bahwa penelitian yang dilakukan ini memiliki urgensi tinggi dan terhindar dari plagiasi atau duplikasi, serta memiliki relevansi tersendiri.

F. Metode Penelitian

1. Pendekatan dan Jenis Penelitian

Penelitian ini tergolong ke dalam jenis penelitian kepustakaan (*library research*), yaitu penelitian yang identik dengan kegiatan kegiatan analisis teks atau wacana yang menyelidiki suatu peristiwa, baik berupa perbuatan atau tulisan yang diteliti untuk mendapatkan fakta-fakta yang tepat (menemukan asal-usul, sebab penyebab sebenarnya, dan sebagainya).¹⁹

Penelitian kepustakaan adalah cara kerja ilmiah yang tergolong dalam jenis penelitian kualitatif. Meskipun para ahli tidak menulis secara khusus tentang metode kepustakaan, tetapi beberapa buku induk metode kualitatif mengarah pada pemikiran kepustakaan, antara lain Smith (dalam Danzin dan Lincoln, eds., 2009:365) menulis tentang Metode Biografis; Tucman Haye (dalam Danzin dan Lincoln, eds.,

¹⁹ Amir Hamzah, *Metode Penelitian Kepustakaan (Library Research); Kajian Filosofis, Teoretis, Aplikasi, Proses, dan Hasil Penelitian (Edisi Revisi)*, (Malang: Literasi Nusantara, 2020), hlm. 7

2009: 393) menulis tentang Ilmu Sosial Historis, Metodologi, Metode, dan Makna; Neuman (2011: 511) membahas tentang penelitian Historis Komparatif; Creswell (2015: 1016) menulis tentang penelitian Naratif; Gari McCulloch (dalam Cohen, dkk 2011) menulis tentang penelitian Sejarah dan penelitian Dokumentasi; Bogdan dan Biklen (2007) menulis tentang *life history* dan *documents* sebagai bagian dari desain penelitian kualitatif. Keseluruhan dari tulisan para ahli memiliki keterkaitan dengan penelitian kepustakaan.²⁰

Sebagai kesimpulan, penelitian kepustakaan adalah penelitian kualitatif, bekerja pada tataran analitik dan bersifat *perspektif emic*, yakni memperoleh data bukan berdasarkan pada persepsi peneliti, tetapi berdasarkan fakta-fakta konseptual maupun fakta teoretis.²¹

2. Objek dan Fokus Penelitian

Objek penelitian ini adalah buku bahan ajar bagi peserta didik kelas VIII mata pelajaran bahasa Arab tingkat Sekolah Menengah Pertama Muhammadiyah, yang disusun oleh M. Arif Hidayatulloh dan Misbachul Chairil Anwar, dan diterbitkan oleh Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah.

Sedangkan fokus penelitian ini adalah mencari hubungan dan kriteria materi *Istimā'* dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah yang termuat dalam buku bahan ajar tersebut khususnya pada materi *Istimā'* dan *Kalām* untuk kelas VIII SMP Muhammadiyah.

²⁰ *Ibid.*, hlm. 21-22

²¹ *Ibid.*, hlm. 9

3. Pengadaan Data

Pengumpulan data adalah upaya yang dilakukan untuk menghimpun informasi yang relevan dengan topik atau masalah yang akan atau sedang diteliti. Informasi dapat diperoleh dari buku-buku ilmiah, laporan penelitian, karangan-karangan ilmiah, tesis, disertasi, peraturan-peraturan, buku tahunan, ensiklopedia, dan sumber-sumber tertulis yang lain.²²

a. Penetapan Unit Analisis dan Penentuan Sampling

Penetapan unit merupakan kegiatan memisah-misahkan data menjadi bagian-bagian yang dapat dianalisis. Terdapat lima cara untuk memberikan batasan dan mengidentifikasi unit yaitu: unit menurut fisik, yaitu berdasarkan fisik atau wujud konkrit suatu objek yang diteliti; unit menurut sintaksis, yaitu berdasarkan hubungan kata dengan kata; unit referensial, yaitu berdasarkan sumber acuan atau petunjuk; unit proporsional, yaitu berdasarkan keseimbangan; dan unit tematik yaitu berkaitan dengan tema.²³

Berdasarkan obeservasi pendahuluan, dalam penelitian ini batasan penetapan unit analisis melalui dua cara, yaitu dengan menggunakan unit proporsional dan unit tematik. Secara proporsional, materi yang ada dalam buku bahan ajar *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII dapat dipetakan dan diklasifikasikan berdasarkan representasi materi

²² *Ibid.*, hlm. 59-60

²³ Klaus Krippendorf, *Content Analysis: Introduction to Its Theory and Methodology*, (Beverly Hills, CA: Sage Publications, 1980) hlm. 60

Istimā' dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah, kemudian diklasifikasikan secara grafik ataupun tabel sehingga dapat diketahui proporsi materi yang sesuai dengan perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Sampling penelitian ini adalah buku bahan ajar untuk peserta didik kelas VIII SMP Muhammadiyah mata pelajaran Bahasa Arab khususnya pada materi *Istimā'* dan *Kalām* yang telah digunakan oleh lembaga-lembaga Yayasan Muhammadiyah di seluruh Indonesia. Adapun sampel penelitian ini adalah buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* yang disusun oleh M. Arif Hidayatulloh dan Misbachul Chairil Anwar yang diterbitkan oleh Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah.

b. Pengumpulan dan Pencatatan Data

Untuk mengetahui adanya kesesuaian materi *Istimā'* dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah dalam buku bahan ajar *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* tersebut, diperoleh melalui pengumpulan data pada unit analisis. Dicatat kemudian dikaitkan dengan kriteria-kriteria materi *Istimā'* dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah. Data yang dicatat hanyalah data yang relevan, yaitu berupa topik-topik atau materi pokok bahasan pada masing-masing unit analisis secara deskriptif dan melalui intervensi.

4. Sumber Data

a. Data Primer

Data primer adalah bahan pustaka yang menjadi kajian utama atau pokok penelitian.²⁴ Adapun sumber data primer dalam penelitian ini yaitu: buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VIII khususnya pada materi *Istimā'* dan *Kalām* yang diterbitkan oleh Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah. Penulis dari buku tersebut adalah M. Arif Hidayatulloh dan Misbachul Chairil Anwar.

b. Data Sekunder

Data sekunder adalah dokumen-dokumen yang dapat menjelaskan tentang dokumen primer berupa buku, artikel, makalah, esai, jurnal, dokumen hasil seminar, dan lain-lain.²⁵ Adapun sumber data sekunder dalam penelitian ini adalah buku-buku terutama buku karangan Mahmūd Kāmil An-Nāqah, dokumen, jurnal, dan lain-lain yang berhubungan dengan bahan ajar, pembelajaran *Istimā'* dan *Kalām*, diantaranya adalah :

(1) محمود كامل الناقة, "تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: أسسه - مداخله - طرق تدريسه", (مكة المكرمة: المملكة

²⁴ Amir Hamzah, *Metode Penelitian Kepustakaan ...* hlm. 58

²⁵ *Ibid.*,

العربية السعودية وزارة التعليم العالي جامعة أم القرى معهد

اللغة العربية وحدة البحوث و المناهج, دون السنة)

(2) محمود كامل الناقة و رشدي احمد طعيمة, "الكتاب الأساسي

لتعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى: إعداده- تحليله-

تقويمه", (مكة المكرمة: المملكة العربية السعودية وزارة

التعليم العالي جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة

البحوث و المناهج, 1983 م/1403 هـ)

(3) رشدي احمد طعيمة, "المهارات اللغوية : مستوياتها, تدريسها,

صعوبتها", (القاهرة: دار الفكر العربي, 2004 م)

4) Yazid Hady, 2019, "Pembelajaran Mahārat al-Kalām Menurut

Rusdy Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil an-Nāqah"

dalam *al Mahāra Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*, Vol. 5, No.

1, Juni 2019 M/1440 H.

5) Akmal Firdaus Sultra, *Pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah*

dalam Pembelajaran Keterampilan-keterampilan Bahasa Arab

bagi selain Penutur Asli, Tesis: Program Studi Pendidikan

Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana UIN Maulana Malik

Ibrahim Malang yang diterbitkan pada tahun 2016.

6) Saepudin, *Pembelajaran Keterampilan Berbahasa Arab: Teori*

dan Praktek. Yogyakarta: Trust Media Publishing, April 2016.

5. Penyeleksian Data

Dalam proses pengumpulan dan pencatatan data, data diseleksi sehingga diperoleh satu-satuan kecil. Penyeleksian berupa seleksi dalam teks materi pada tiap bab yang berkaitan dengan perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah khususnya materi *Istimā'* dan *Kalām*.

6. Inferensi dan Analisis Data

Untuk mengetahui, memaparkan, membahas dan menganalisa bagaimana materi *Istimā'* dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah dalam buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah*, adalah dengan cara menyeleksi data yang diambil dari buku teks tersebut, kemudian diringkas dalam bentuk uraian, lalu dianalisis dengan cara dibandingkan dengan kriteria-kriteria materi *Istimā'* dan *Kalām* menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Dalam penelitian ini, analisis digunakan untuk mengambil maksud yang akan dicapai pada buku teks tersebut serta menyesuaikan dengan kriteria-kriteria materi *Istimā'* dan *Kalām* menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah. Sehingga isi materi *Istimā'* dan *Kalām* serta metode penyajian materi yang memiliki kesamaan kriteria perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah dapat ditemukan kemudian disimpulkan melalui analisis ini.

7. Metode Analisis Data

Untuk kepentingan analisis data penelitian yang lebih rinci, berikut ini adalah metode yang digunakan, yaitu :

- a. Metode analisis Isi (*content analysis*) merupakan metode yang memungkinkan peneliti untuk mendapatkan pesan, isi dan muatan-muatan nilai yang sesuai dengan tema yang akan dibahas.²⁶ Metode ini digunakan oleh penulis karena subjek penelitian berupa buku teks yang berisi kata-kata, gambar, simbol, tema dan lain-lain untuk dikaji persoalan isi teks yang komunikatif (*Istimā'* dan *Kalām*), juga mengungkap bentuk linguistiknya dengan cara mencatat lambang atau pesan secara sistematis, kemudian diberi interpretasi.
- b. Metode interpretasi isi (*content interpretation*) merupakan metode analisis untuk mengungkap makna, nilai dan maksud dari suatu objek penelitian.²⁷ Dalam penelitian ini, metode interpretasi isi digunakan untuk mencari penjelasan tentang kriteria penyusunan materi *Istimā'* dan *Kalām* yang didasarkan pada perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

G. Sistematika Pembahasan

Penulisan tesis ini secara teknis dibagi menjadi tiga bagian utama, yaitu pertama, bagian awal tesis: merupakan beberapa halaman yang terletak sebelum halaman yang memiliki bab. Kedua, bagian inti tesis:

²⁶ Farid Wajidi, *Analisis Isi: Pengantar Teori dan Metodologi*, (Jakarta: CV Rajawali, 1991), hlm. 32

²⁷ Anton Bakker, *Metode Penelitian Filsafat*, (Yogyakarta: Kanisius, 1998) hlm. 43

yang memuat beberapa bab dengan format penyusunan tulisan disesuaikan dengan karakteristik pendekatan penelitian kualitatif. Dan ketiga, bagian akhir tesis: meliputi daftar rujukan, lampiran-lampiran atau dokumen-dokumen lain yang relevan dengan penelitian ini.

Lebih lanjut agar mudahnya penulisan dan pemahaman secara komprehensif tentang pembahasan penelitian ini, maka dipandang perlu untuk pemaparan sistematika penulisan dan pembahasan tesis sesuai dengan penjabaran sebagai berikut :

Bab I, berisi pendahuluan yang meliputi : latar belakang masalah, rumusan masalah, tujuan penelitian, kegunaan penelitian, tinjauan pustaka, kerangka teoritis, metode penelitian, dan sistematika pembahasan.

Bab II, berisi kajian teori yang mana dalam bab ini terdapat sub-sub pembahasan yakni, pembelajaran *Istimā'* , pembelajaran *Kalām*, pembelajaran *Istimā'* dan *Kalām* perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Bab III, menggambarkan secara umum objek yang menjadi fokus kajian dari penelitian ini. Diawali dengan deskripsi bentuk buku, lalu narasi tentang latar belakang penulisan buku tersebut, bahasa yang digunakan, komponen dari buku tersebut, dan diakhiri dengan deskripsi materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku .

Bab IV, menguraikan hasil penelitian dan pembahasan penelitian sesuai dengan judul yang berarti membahas materi pembelajaran *Istimā'* dan *Kalām* dalam Buku *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* SMP Muhammadiyah Kelas VII (Analisis Bahan Ajar Perspektif Mahmūd

Kāmil An-Nāqah), analisis kesesuaian materi dalam buku tersebut ditinjau dari perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah, serta uraian solusi alternatif materi *Istimā'* dan *Kalām* menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah.

Bab V, berisi penutup yang meliputi kesimpulan akhir penelitian, saran, dan kata penutup. Serta bagian akhir peneliti mencantumkan daftar tabel dan lampiran-lampiran sebagai syarat keabsahan dan kelengkapan penelitian ini.



BAB V

KESIMPULAN DAN PENUTUP

A. Kesimpulan

Setelah analisis yang telah dilakukan oleh peneliti mengenai materi *Istimā'* dan *Kalām* yang ada dalam buku ajar berjudul *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah* Pendidikan Bahasa Arab SMP Muhammadiyah Kelas VIII perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah ini, berdasarkan rumusah masalah yang peneliti ajukan dapat diambil kesimpulan sebagai berikut :

Pertama, Sistematika penulisan materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku masuk pada kriteria model penulisan yang ketiga, yaitu sistematika penulisan peringkat dalam buku tanpa menggunakan angka, dan hanya dibedakan oleh letak penulisan subjudul serta ukuran font yang digunakan. Sedangkan penyajian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku melalui tiga indikator kelayakan sistematika penyajian sebuah materi sudah memenuhi ketiga indikator tersebut, yaitu : a) Komponen sistematika penyajian, b) Keruntutan penyajian, dan c) Keseimbangan antar-bab.

Kedua, Persentase mengenai sejauh mana kesesuaian materi *Istimā'* dan *Kalām* dalam buku menurut perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah adalah lima puluh enam koma sembilan persen dengan rincian sebagai berikut : a) Kesesuaian aspek utama dalam pembelajaran *Istimā'* enam puluh persen, b) Kesesuaian aspek utama dalam pembelajaran *Kalām* enam puluh enam persen, c) Kesesuaian aspek psikologis tujuh puluh lima persen, d) Kesesuaian aspek budaya empat puluh satu persen, e)

Kesesuaian Aspek Didaktif delapan puluh satu persen, f) Kesesuaian aspek linguistik delapan puluh lima persen, g) Kesesuaian aspek tujuan pembelajaran *Istimā'* dan *Kalām* masing-masing tiga puluh enam dan lima puluh persen, h) Kesesuaian aspek latihan dan soal tujuh puluh lima persen, dan i) Kesesuaian aspek pendukung buku nol persen.

Ketiga, Aspek pengembangan materi *Istimā'* dan *Kalām* yang dilakukan oleh peneliti berdasarkan hasil analisis materi dalam buku yang tidak sesuai dengan perspektif pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah adalah tiga aspek, a) aspek linguistik dengan ketidaksesuaian dua poin, b) aspek tujuan pembelajaran *Istimā'* dengan ketidaksesuaian sembilan poin dan *Kalām* lima poin, c) serta aspek soal dan latihan dengan dua poin yang tidak sepenuhnya sesuai.

B. Saran

Adapun saran-saran terkait dengan hasil penelitian ini, yaitu:

1. Bagi penyusun buku sebaiknya memberi tambahan sumber belajar sesuai dengan aspek pendamping buku yang bisa digunakan oleh peserta didik, yaitu : buku praktek (*work book*), rekaman audio sesuai materi, dan kamus yang disusun berdasarkan kosa kata dalam buku.
2. Menambah pembahasan aspek budaya lebih dalam lagi supaya peserta didik sambil belajar juga mengetahui lebih dalam tentang budaya di negara yang mereka pelajari bahasanya dalam hal ini yaitu bahasa Arab.

3. Pendidik harus lebih kreatif dan inovatif dalam penggunaan buku, tidak hanya mengandalkan metode yang sudah dicantumkan dalam buku, dan mampu melibatkan lebih banyak variasi media pembelajaran agar situasi kegiatan belajar mengajar menarik, tidak monoton dan terkesan membosankan.
4. Dari hasil penelitian ini, peneliti selanjutnya dapat melakukan penelitian pengembangan untuk materi *Istimā'* dan *Kalām* dengan perspektif Mahmūd Kāmil An-Nāqah, dan lebih dianjurkan untuk melengkapi keempat *Mahārah* tidak hanya *Istimā'* dan *Kalām* namun juga *Qirā'ah* dan *Kitābah*.

C. Penutup

Tiada kata terindah selain mengucapkan syukur kepada Allah SWT yang telah memberikan banyak kenikmatan tiada batas kepada peneliti sehingga dapat menyelesaikan tesis ini.

Meski demikian, peneliti sangat menyadari bahwa tesis ini masih sangat jauh dari kata sempurna, yang dapat ditemukan banyak kesalahan di dalamnya karena disusun oleh manusia biasa yang tidak bisa luput dari kesalahan. Namun peneliti berharap dengan selesainya penyusunan tesis ini dapat memberikan manfaat bagi siapa saja, khususnya bagi peneliti, dan pembaca yang budiman pada umumnya. Oleh karena itu, peneliti selalu mengharapkan dari para pembaca berupa kritik dan saran yang bersifat konstruktif untuk melakukan perbaikan kedepannya.

Selanjutnya, peneliti mengucapkan terimakasih kepada Bapak Dr. H. Tulus Musthofa, Lc, MA yang telah membimbing peneliti dalam penyusunan tesis ini dengan penuh perhatian dan kesabaran, semoga sumbangsih Bapak dicatat sebagai amal kebaikan. Peneliti juga mengucapkan terimakasih kepada semua pihak yang telah memberi masukan dan memotivasi peneliti dalam proses penyusunan tesis ini dari awal hingga akhir. Semoga Allah SWT membalas semua kebaikan dengan pahala yang lebih banyak. Aamiin.



DAFTAR PUSTAKA

- Abadi, Fairuz. *al-Qomus al-Muhith*. Beirut: Muassasah ar-Risalah, 1987.
- Akbar, Sa'dun. *Instrumen Perangkat Pembelajaran*. Bandung: PT. Remaja Rosdakarya, 2013.
- Al-Fauzan, Abdurrahman. *al-Idhāt li Mu'allim al-Lughah al-'Arabiyyah li Ghairi an-Natiqina biha*. Riyadh: Future Media Gate, 2015.
- Al-Ghali, Nashir Abdullah dan Abdullah, Abdul Hamid. *Usus I'dad al-Kutub at-Ta'limiyah*. Riyadh: Dar al-Ghali, 1981.
- Asyrofi, Syamsuddin. *Model, Strategi & Permainan Edukatif dalam Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Aura Pustaka, 2014.
- Asy-Syunthy, Muhammad Sholih. *al-Maharat al-Lughowiyah*. Dar al-Andalus li an-Nasyr wa Tauzi', tanpa tahun.
- Bakker, Anton. *Metode Penelitian Filsafat*. Yogyakarta: Kanisius, 1998.
- Barokatunnisa, Rizqa. (2019). "Pengembangan Program Matrikulasi Bahasa Arab untuk Madrasah Aliyah" dalam *Jurnal Edulab: Majalah Ilmiah Laboratorium Pendidikan*. Vol. 3, No. 2, Desember 2019.
- Fathoni, Muhamad. (2018) "Pembelajaran Mahārah Al-Istimā'" dalam *Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam*. Vol. 1, No. 1, Juni 2018.
- Hadi, Yazid. (2019). "Pembelajaran Mahārat al-Kalām Menurut Rusydi Ahmad Thu'aimah dan Mahmud Kamil an-Nâqah" dalam *Jurnal al-Mahāra Jurnal Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 5, No. 1, Juni 2019 M/1440 H.

- Hamid, M. Abdul dkk. *Pembelajaran Bahasa Arab; Pendekatan Metode Strategi, Materi, dan Media*. Malang: UIN Malang Press, 2008.
- Hamzah, Amir. *Metode Penelitian Kepustakaan (Library Research); Kajian Filosofis, Teoretis, Aplikasi, Proses, dan Hasil Penelitian (Edisi Revisi)*. Malang: Literasi Nusantara, 2020.
- Hermawan, Acep. *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*. Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2011.
- Hidayatulloh, M. Arif dan Anwar, Misbachul Chairil. *Ta'lim Al-Lughah Al-'Arabiyyah Pendidikan Bahasa Arab SMP Muhammadiyah Kelas VIII*. Jakarta: Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah, 2020.
- Hilmi. (2021) "Metode Inovatif Pembelajaran Mahārah Al-Kalām" dalam *Jurnal Intelektualitas Prodi MPI FTK UIN Ar-Raniry*. Vol, 10, No. 1, Januari-Juni 2021.
- Iman, Makruf. *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Aktif*. Semarang: Needs Press, 2009.
- Koiruman, Joko Andi. (2021) "Metodologi Pembelajaran Maharotul Kalām" dalam *Jurnal Tazkirah: Transformasi Ilmu-ilmu Keislaman*. Vol. 1, No. 1, Oktober 2020-Maret 2021.
- Krippendorff, Klaous. *Content Analysis: Introduction to Its Theory and Methodology*. Beverly Hills, CA: Sage Publications, 1980.

- Kusuma, Alam Budi dkk. (2020) “Teori Dasar Maharatul Istimā’ dan Pengajarannya di Perguruan Tinggi” dalam *Annual International Symposium On Arabic Language, Culture and Literature (AISALL) Proceeding*.
- Kholis, Muhammad Nur dkk. (2020) “Tasmim al-Wasail al-Ta’limiyyah li Maharati al-Istimā’ khilala Android” dalam *Jurnal al-Bayan: Jurnal Jurusan Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 12, No. 1.
- Madkur, Ali Ahmad. *Tadris Funun al-Lughah al-‘Arabiyyah*. Kairo: Dar al-Fikr al-‘Arabiyy, 2006.
- Majelis Pendidikan Dasar dan Menengah Pimpinan Pusat Muhammadiyah. *Kurikulum Pendidikan Al-Islam, Kemuhammadiyah dan Bahasa Arab (ISMUBA) Tahun 2017 untuk SMP Muhammadiyah*. ISBN : 978-602-5400-85-8. Diunduh di laman dikdasmenppmuhammadiah.org pada tanggal 16 April 2022 jam 18:11 WIB.
- Mansur, Abdul Majid Sayyid Ahmad. *Ilm al-Lughah an-Nafsi*. Riyadh: Jamiat al-Malik Sa’ud, 1982.
- Munawwarah dan Zulkifli. “Pembelajaran Keterampilan Menulis (*Maharah al-Kitabah*) dalam Bahasa Arab” dalam *Jurnal Loghat Arabi: Jurnal Bahasa Arab & Pendidikan Bahasa Arab*. Vol. 1, No. 2
- Muslich, Masrur. *Textbook Writing*. Yogyakarta: Ar-Ruzz Media, 2010.
- Nuha, Ulin. *Ragam Metodologi & Media Pembelajaran Bahasa Arab*. Yogyakarta: Diva Press, 2016.
- Nurlaila. (2020) “Mahārah Al-Kalām dan Problematika Pembelajarannya” dalam *Jurnal al-Af’idah*. Vol. 4, No. 2, September 2020.

- Rahmaini. (2015) “Strategi Pembelajaran Mahārah Al-Kalām Bagi Non-Arab” dalam *Jurnal Ihya al-‘Arabiyyah*. Vol. 1, No. 2, Juli-Desember 2015.
- Rosyidi, A. Wahab. *Metode Pembelajaran Bahasa Arab*. El-Jadid 3, 2001.
- Rosyidi, Abd Wahab dan Ni’mah, Mamlu’atul. *Memahami Konsep Dasar Pembelajaran Bahasa Arab*. Malang: UIN-Maliki Press, 2011.
- Sarip, Mohamad dkk. (2018) “Arabic Speaking Material Design Using Content and Language Integrated Learning (CLIL)” dalam *International Journal of Humanities and Cultural Studies*, Vol. 5, No. 1, Juni 2018.
- Satrio. (2021) “Redesain Bahan Ajar untuk Meningkatkan Keterampilan Berbicara Bahasa Arab Bagi Peserta Didik Madrasah Aliyah Negeri” dalam *Jurnal Studi Islam*. Vol. 22, No. 1, Juni 2021.
- Setyawan, Cahya Edi. (2018) “Konsep Landasan Teori dan Rancangan Silabus Pembelajaran *Mahārah Al-Istimā’* di Perguruan Tinggi” dalam *Jurnal Komunikasi dan Pendidikan Islam*. Vol. 7, No. 1, Juni 2018.
- Sudirman, Sandi dkk. (2021) “Strategi Penerapan Keterampilan Pengajaran Bahasa Arab Perspektif Abdurrahman Ibn Ibrahim al-Fauzan” dalam *Jurnal ar-Rayah al-Islam; Jurnal Ilmu Islam*. Vol. 5, No. 1, April 2021.
- Sultra, Akmal Firdaus. *Pemikiran Mahmūd Kāmil An-Nāqah dalam Pembelajaran Keterampilan-keterampilan Bahasa Arab bagi selain Penutur Asli*. Tesis: Malang UIN Maulana Malik Ibrahim Program Studi Pendidikan Bahasa Arab Sekolah Pascasarjana, 2016.
- Thu’aimah, Rusydi Ahmad. *al-Marja’ al-Lughoh al-‘Arabiyyah li an-Nathiqiina bi Lughot Ukhro*. Riyadh: Jami’ah Umm al-Quro Ma’had al-Lughoh al-

‘Arabiyyah Wahdah al-Buhuts wa al-Manahij Silsilah Dirosat fi Ta’lim al-‘Arabiyyah, 1986.

Ubaid, Abdullah & Taaib Maghfur. (2021) “Pengembangan Tadribat Pembelajaran *Istimā’* Buku Al-‘Arabiyyah Lil Hayah Berbasis Online” dalam *Jurnal Lughowiyat*. Vol. 3, No. 1, Mei 2021.

Ulyan, Akhmad Fuad. *al-Maharah al-Lughawiyyah; ma Hayaatuha wa Thoriiqu Tadriisuha*. Riyadh: Dar Muslim, 1992.

Ur, Penny. *A Course in Language Teaching; Practice and Theory*. Cambridge: University Press, 1996.

Wajidi, Farid. *Analisis Isi: Pengantar Teori dan Metodologi*. Jakarta: CV Rajawali, 1991.

Zed, Mestika. *Metode Penelitian Kepustakaan*. Jakarta: Yayasan Obor Indonesia, Edisi ke-2 2008.

Zuhriyah, Nurul. (2019) “Pengembangan Bahan Ajar untuk Maharatul Istimā’ ” dalam *Jurnal al-Af’idah*. Vol. 3, No. 1, Maret 2019.

محمود كامل الناقة. تعليم اللغة العربية للناطقين بلغات أخرى؛ أسسه - مداخله - طرق تدريسه. مكة المكرمة: المملكة العربية السعودية وزارة التعليم العالي جامعة أم القرى معهد اللغة العربية وحدة البحوث والمناهج. دون السنة.

محمود كامل الناقة وشركاؤه. أساسية تعليم اللغة العربية والتربية الدينية. القاهرة: دار الثقافة, دون السنة.

محمود كامل الناقة و رشدي أحمد طعيمة. الكتاب الأساسي لتعليم اللغة العربية للناطقين
بلغات أخرى: إعداده - تحليته - تقويمه. مكة المكرمة: جامعة أم القرى, مايو ١٩٨٣

م.

رشدي أحمد طعيمة و محمود كامل الناقة. تعليم اللغة اتصاليا بين المناهج والاستراتيجيات.
منشورات المنظمة الإسلامية للتربية والعلوم والثقافة, 2006.

